Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
8 July 2019
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Сорок первая сессия
24 июня – 12 июля 2019 года
Пункт 3 повестки дня
Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие

Австралия, Австрия, Албания*, Аргентина, Бельгия*, Болгария, Германия*, Греция*, Грузия*, Дания, Ирландия*, Исландия, Испания, Италия, Канада*, Литва*, Лихтенштейн*, Мексика, Монголия*, Новая Зеландия*, Норвегия*, Панама*, Республика Молдова*, Румыния*, Северная Македония*, Турция*, Украина, Уругвай, Финляндия*, Франция*, Хорватия, Черногория*, Швейцария*, Швеция*, Эквадор*, Эстония*, Южная Африка: проект резолюции

41/… Равная оплата труда

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций,

подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать все права человека и основные свободы и что все формы дискриминации, включая дискриминацию в отношении женщин и девочек, противоречат Уставу Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Международному пакту о гражданских и политических правах, Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенции о правах ребенка, Конвенции о правах инвалидов, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и другим документам по правам человека,

признавая важность ключевых конвенций и стандартов Международной организации труда в области гендерного равенства, ее программы обеспечения достойного труда и ее Декларации об основополагающих принципах и правах в сфере труда и приветствуя в этой связи ее Декларацию столетия и недавно принятую Конвенцию 2019 года об искоренении насилия и домогательств (№ 190),

вновь подтверждая обязательства в отношении обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек, содержащиеся в итоговых документах соответствующих международных конференций и саммитов, в первую очередь в Пекинской декларации и Платформе действий и Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию, и итоговых документах конференций по обзору их осуществления,

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

напоминая, что в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года говорится о необходимости обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек, с тем чтобы никто не был забыт, и что неизменное обеспечение всестороннего учета гендерных факторов при осуществлении Повестки дня на период до 2030 года имеет решающее значение,

напоминая также об обязательстве обеспечить полную и производительную занятость и достойную работу для всех женщин и мужчин, в том числе молодых людей и инвалидов, и равную оплату за труд равной ценности, закрепленном в целях 5 и 8 в области устойчивого развития, в частности в задаче 8.5,

напоминая далее о согласованных выводах, утвержденных Комиссией по положению женщин на ее шестьдесят первой сессии по вопросу о расширении экономических прав и возможностей женщин в контексте изменений в сфере труда, и о резолюции 34/14 Совета по правам человека от 24 марта 2017 года о праве на труд, в которой они признали важность принятия законодательных и других мер для реализации равных прав женщин и мужчин и равных возможностей женщин для полной и производительной занятости и достойной работы и равной оплаты за труд равной ценности,

принимая к сведению работу Группы высокого уровня Генерального секретаря по расширению экономических прав и возможностей женщин и Совместную декларацию по торговле и расширению экономических прав и возможностей женщин и их рекомендации по устранению препятствий на пути расширения экономических прав и возможностей женщин и обеспечению расширения прав и возможностей женщин в качестве свободных и равных участников надежной, устойчивой и инклюзивной глобальной экономики,

напоминая о том, что принцип равной оплаты за труд равной ценности был впервые провозглашен в Уставе Международной организации труда и далее сформулирован в ее Конвенции 1951 года о равном вознаграждении (№ 100) и в международном праве прав человека, в частности в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, а также в региональных документах, подкрепляющих принцип равной оплаты за труд равной ценности,

учитывая, что прогресс в деле достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек был недостаточным ввиду сохраняющегося традиционного и структурного неравенства в распределении властных отношений между женщинами и мужчинами, нищеты, несправедливости и препятствий в плане доступа к ресурсам и возможностям, ограничивающих потенциал женщин и девочек, а также ввиду все большего неравенства возможностей, дискриминационных законов, политики, негативных социальных норм, установок, вредной практики и гендерных стереотипов,

выражая глубокую обеспокоенность тем, что этот прогресс был особенно медленным в том, что касается расширения экономических прав и возможностей женщин, что традиционно занимаемые женщинами рабочие места недооцениваются, что женщины и девочки выполняют непропорционально большую долю неоплачиваемой работы по уходу и ведению домашнего хозяйства и что решение проблемы неравенства в оплате труда оказалось особенно трудным, особенно для женщин и девочек, подвергающихся множественным и пересекающимся формам дискриминации,

признавая, что неравенство в оплате труда является одним из факторов, обусловливающих разрыв в оплате труда мужчин и женщин, и что меры по борьбе с неравной оплатой вносят свой вклад в сокращение гендерного разрыва в оплате труда,

признавая также значительный вклад гражданского общества, в том числе женских и местных общественных организаций, феминистских групп, предприятий, организаций трудящихся и работодателей, в содействие расширению экономических прав и возможностей женщин и девочек и реализацию их права на достойную работу

и получение образования, в частности в содействие обеспечению равной оплаты за труд равной ценности,

признавая далее предпринимаемые усилия по поощрению равной оплаты труда для всех и приветствуя, в частности, работу Международной коалиции за равную оплату труда и роль Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, Международной организации труда и Организации экономического сотрудничества и развития в руководстве этой деятельностью и ее координации, подчеркивая при этом важность дальнейшей активизации усилий всех соответствующих заинтересованных сторон для продолжения и активизации осуществления общего обязательства по достижению равной оплаты,

1. *выражает глубокую озабоченность* в связи с тем, что неравенство в оплате труда сохраняется во всем мире, несмотря на принцип равной оплаты за труд равной ценности, который был принят более 70 лет назад, и признает, что неравенство в оплате труда является препятствием на пути достижения гендерного равенства и расширения экономических прав и возможностей женщин и девочек, а также полного осуществления их прав человека;

2. *настоятельно призывает* государства, в сотрудничестве с гражданским обществом, частным сектором, организациями работодателей, профсоюзами и системой Организации Объединенных Наций, в соответствующих случаях:

a) принимать или укреплять и приводить в исполнение законы и нормативные документы или осуществлять другие аналогичные меры, которые поддерживают принцип равной оплаты за труд равной ценности в государственном и частном секторах в качестве одной из важнейших мер по устранению гендерного разрыва в оплате труда; и обеспечить в этой связи эффективные средства правовой защиты и доступ к правосудию в случаях несоблюдения, включая справедливые и доступные механизмы урегулирования споров;

b) поощрять осуществление политики равной оплаты труда посредством, например, социального диалога, коллективных переговоров, объективного рассмотрения и нейтральной с гендерной точки зрения оценки работы, кампаний по повышению осведомленности, анализа и транспарентности в плане оплаты труда, аудитов заработной платы мужчин и женщин, а также сертификации и обзора практики и условий труда, и расширения доступа к данным в разбивке по полу и анализа гендерного разрыва в оплате труда;

c) изыскивать и принимать меры по сокращению и перераспределению непропорционально высокой доли женщин и девочек, занятых в неоплачиваемой работе по уходу и домашней работе, путем поощрения и разработки или укрепления законов, нормативно-правовой базы, политики или других аналогичных мер, способствующих сочетанию и распределению трудовых, частных и семейных обязанностей женщин и мужчин;

d) разрабатывать, осуществлять и поощрять законодательство, политику и услуги, учитывающие интересы семьи, такие как совместные отпуска по уходу за детьми и другие виды отпусков, повышение гибкости в организации здорового и безопасного труда для женщин и мужчин без снижения уровня занятости и социальной защиты, поддержка кормящих матерей, развитие инфраструктуры и технологий и предоставление услуг, включая создание универсальных недорогих, доступных и качественных медицинских учреждений для детей и других иждивенцев, что создает благоприятные условия для участия женщин на рынке труда и их экономической независимости;

e) проводить работу по созданию или укреплению инклюзивных и учитывающих гендерные факторы систем социальной защиты, включая установление минимальных пороговых показателей, в целях обеспечения полного доступа к социальной защите для всех без какой бы то ни было дискриминации и принимать меры для постепенного достижения более высоких уровней защиты, в том числе путем содействия переходу от неформальной к формальной занятости;

f) принять все надлежащие меры для устранения неравенства в оплате труда и сокращения неравенства в оплате труда, с которым сталкиваются многие женщины при рождении детей, в том числе путем поощрения предоставления родительского и отцовского отпуска и использования мужчинами такого отпуска, в частности путем предоставления отцам специального оплачиваемого непередаваемого отпуска, а также путем обеспечения того, чтобы такой отпуск был увязан с наличием доступных, инклюзивных и качественных услуг и учреждений по уходу за детьми, включая дошкольные учреждения и уход в период после школьных занятий для детей и подростков, и обеспечить беспрепятственное возвращение родителей на рынок труда;

g) ликвидировать профессиональную сегрегацию, основанную на структурных барьерах, гендерных стереотипах и негативных социальных нормах, путем поощрения равного доступа и участия женщин в плане рынков труда и образования и профессиональной подготовки, оказания поддержки женщинам и девочкам в целях диверсификации их выбора образования и специальности в новых и развивающихся секторах экономики, таких как наука, техника, инженерное дело и математика и информационно-коммуникационные технологии, а также признания ценности секторов с большим количеством работающих женщин;

h) ликвидировать гендерное неравенство в осуществлении права на образование на всех уровнях и обеспечить полноценные и равные возможности в плане получения и завершения качественного инклюзивного образования для всех без дискриминации, включая профессионально-техническое образование, свободное от гендерных стереотипов;

i) содействовать расширению возможностей обучения на протяжении всей жизни для всех женщин и девочек и ликвидации неграмотности женщин и гендерного разрыва в цифровой сфере, в том числе путем повышения качества подготовки преподавателей, набора и удержания учителей в сельских районах и создания образовательных учреждений, в которых обеспечивается учет гендерных факторов и сформирована безопасная, не связанная с насилием, инклюзивная и эффективная среда обучения для всех и которые содействуют эффективному переходу от этапа получения образования или периода безработицы к достойной работе;

j) в полной мере задействовать мужчин и мальчиков в качестве заинтересованных сторон и стратегических партнеров в деле достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек путем разработки и осуществления национальных стратегий и программ, касающихся роли и ответственности мужчин и мальчиков, включая равное распределение обязанностей по уходу и домашней работе, и поощрять мужчин и мальчиков к всестороннему участию в качестве участников и бенефициаров преобразований путем обеспечения понимания и устранения коренных причин гендерного неравенства, таких как неравные властные отношения, гендерные стереотипы и негативные социальные нормы, в соответствии с которыми женщины и девочки считаются подчиненными по отношению к мужчинам и мальчикам, в виде вклада в расширение экономических возможностей женщин и обеспечение равной оплаты за труд равной ценности;

k) поощрять частный сектор к изучению своей культуры и условий труда, а также практики найма, продвижения по службе, удержания и увольнения в качестве средства преодоления гендерных стереотипов и негативных социальных норм во всех сферах жизни и решения проблемы неравенства и принимать необходимые меры для обеспечения подотчетности работодателей во всех секторах в случае несоблюдения ими законов и правил, касающихся равной оплаты труда;

l) устранять барьеры, в том числе политического, правового, социально-экономического, институционального характера, или барьеры, основанные на культурных и религиозных толкованиях, которые препятствуют полному, равному и эффективному занятию женщинами руководящих должностей в политической, экономической и других сферах и их лидерству, обеспечить равный с мужчинами и мальчиками доступ женщин и девочек к возможностям развития профессиональной карьеры, профессиональной подготовке, стипендиям и стажировкам и направить

активные усилия на развитие лидерских навыков и авторитета женщин и девочек, принимая во внимание то, что продвижение женщин на руководящие должности способствует достижению цели равной оплаты труда;

m) принять меры для обеспечения того, чтобы все места работы были свободны от дискриминации и эксплуатации, насилия и сексуальных домогательств и издевательств и чтобы они охватывали все формы дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек посредством таких мер, как нормативно-правовые рамки и реформы, кодексы поведения, включая надлежащие дисциплинарные меры, протоколы и процедуры, и передачи дел о насилии в медицинские учреждения для лечения соответствующих лиц и создания эффективных механизмов подотчетности и доступа к правосудию и средствам защиты, а также посредством повышения осведомленности и укрепления потенциала, в сотрудничестве с работодателями, профсоюзами и трудящимися, в том числе посредством оказания услуг, позволяющих создать благоприятные условия труда для жертв и их близких и обеспечить гибкий подход к их потребностям;

n) поощрять новаторские меры по обеспечению равной оплаты за труд равной ценности на основе выполняемой работы, предусматривающие участие работодателей и профсоюзов, такие как программы сертификации равной оплаты труда, классификация и оценка должностей, стандарты оплаты труда, политика государственных закупок, программы обеспечения транспарентности заработной платы, профессиональная подготовка и методы оценки работы, которые являются нейтральными с гендерной точки зрения и предусматривают средства правовой защиты, кампании по расширению карьерных возможностей и другие аналогичные меры;

3. *рекомендует* Генеральной Ассамблее провозгласить международный день равной оплаты труда в ознаменование усилий всех заинтересованных сторон по достижению равной оплаты за труд равной ценности и настоятельно призвать к дальнейшим действиям по достижению цели равной оплаты за труд равной ценности для всех;

4. *подтверждает* важность дальнейшей поддержки системой Организации Объединенных Наций и другими соответствующими заинтересованными сторонами национальных мер по обеспечению равной оплаты труда со стороны правительств, деловых кругов, организаций трудящихся и работодателей и учреждений, занимающихся социальным диалогом, а также других стратегических партнеров;

5. *рекомендует* всем сторонам, включая государства, систему Организации Объединенных Наций, другие международные организации и гражданское общество, продолжать поддерживать цель обеспечения равной оплаты за труд равной ценности и работу Международной коалиции за равную оплату труда и приветствует в этой связи продолжающуюся деятельность Коалиции по обмену опытом, извлеченными уроками и передовой практикой в решении проблем на пути к обеспечению полного осуществления на национальном и международном уровнях принципа равной оплаты труда и оценку прогресса в его достижении.